



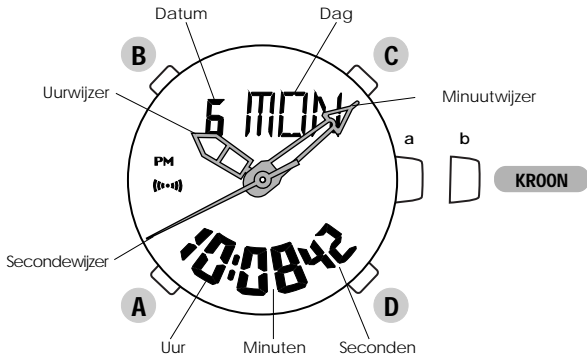
CAL. NX04 ANALOOG - DIGITAAL QUARTZ

- Tijdsaanduiding en kalender
- Demonstratie functie
- Wereldtijd
- Stopwatch
- Alarm
- Single-time alarm
- Licht

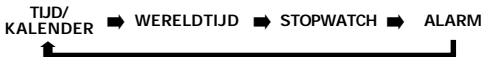
NEDERLANDS

KROON/KNOPPEN EN DISPLAY

Nederlands



- A** Met iedere druk op knop A verandert de functie op het display in onderstaande volgorde:



- C** Met een druk op knop C laat je de single-time alarmfunctie zien.



- D** Met iedere druk op deze knop in de TIJD/KALENDER functie verandert het display als volgt.



SCHROEFKROON

[voor modellen met een schroefkroon]

Losdraaien van de kroon

- 1 Draai de kroon linksom los.
- 2 De kroon kan worden uitgetrokken.



Vastdraaien van de kroon

- 1 Druk de kroon terug in de normale stand.
- 2 Draai de kroon rechtsom vast terwijl u hem zachtjes indrukt.

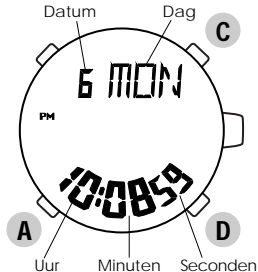


TIJD/KALENDER FUNCTIE

- Voordat u de analoge tijd instelt moet u er zeker van zijn dat de digitale tijd al juist is ingesteld.

INSTELLEN DIGITALE TIJD/KALENDER

- Wanneer u de tijd/kalender voor uw eigen tijdzone hebt ingesteld in de TIJD/KALENDER functie, zullen de tijdsaanduidingen voor de 27 steden in de WERELDTIJD functie automatisch daaraan worden aangepast.



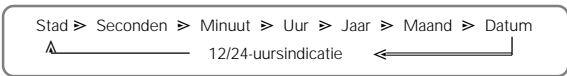
- A** Druk op knop A om de TIJD/KALENDER functie weer te geven.
- A** Houd knop A 2 tot 3 seconden ingedrukt om het TIJD/KALENDER display te laten verschijnen.

* De wereldkaart en de aanduiding van de stad verschijnen, terwijl het deel van de kaart dat bij deze stad hoort zal gaan knippen.



**C**

Druk op knop C om de getallen/segmenten die u wilt wijzigen te selecteren (knipperend).

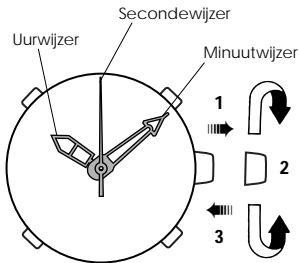
**D**

Druk op knop D om de knipperende getallen/segmenten in te stellen.

**A**

Druk op knop A om terug te gaan naar de TIJD/KALENDER functie.

ANALOGE TIJDSINSTELLING



KROON

- 1 Trek de kroon uit op het moment dat de secondewijzer op 12 uur staat.
- 2 Draai aan de kroon om de tijd in te stellen die overeenkomt met die op het digitale display.
- 3 Duw de kroon terug in de normale positie op het moment dat de digitale secondeteller op "00" staat.

Nederlands

Makkelijk gebruik maken van de TIJD/KALENDER functie

Wanneer u door verschillende tijdzones reist, kunt u via de TIJD/KALENDER functie gemakkelijk de tijd en de datum voor de gewenste tijdzone laten zien.

- 1 Houd knop A 2 tot 3 seconden ingedrukt in de TIJD/KALENDER functie om het TIJD/KALENDER INSTELDISPLAY te laten verschijnen.
- 2 Druk net zo vaak op knop D tot de stad die hoort bij uw huidige tijdzone verschijnt.
- 3 Druk op knop A om terug te gaan naar de TIJD/KALENDER functie en zet tenslotte de wijzers zo dat ze overeenkomen met de digitale tijdsaanduiding.

DEMONSTRATIEFUNCTIE

- Het horloge laat alle functies en displays zien.

D Druk knop D in de TIJD/KALENDER functie gedurende 2 tot 3 seconden in om de demonstratie te starten.

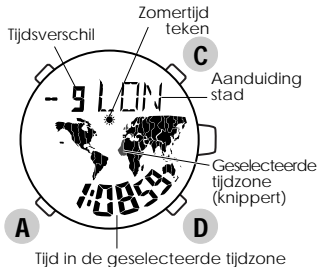
** De verschillende mogelijkheden worden in de volgende volgorde gedurende 2 seconden getoond:*



** Om de demonstratie te stoppen drukt u op een willekeurige knop. Het horloge keert nu terug naar de TIJD/KALENDER functie.*

WERELDTIJD

- Dit horloge kan de tijd aangeven in 27 steden in verschillende tijdzones over de hele wereld, samen met het tijdsverschil tussen de geselecteerde stad en uw eigen tijdzone.
- De zomertijd kan voor elke stad worden ingesteld.



A

Druk op knop A om de WERELDTIJDEN functie weer te geven.



C of **D**

Druk op knop B of C om de gewenste stad te selecteren.

* Met iedere druk op knop C of D zal het knipperende segment op de kaart naar rechts, respectievelijk links opschuiven.

* Als er geen stad hoort bij de geselecteerde tijdzone, zal in plaats daarvan "-- -- --" op het display verschijnen.

LATEN ZIEN VAN DE ZOMERTIJD

- 1 Druk op knop C of D en selecteer de gewenste stad.
- 2 Houd knop A 2 tot 3 seconden ingedrukt zodat het ZOMERTIJD INSTELDISPLAY verschijnt.

** Er zal een knipperende "DST" aanduiding verschijnen.*

- 3 Met iedere druk op knop D worden om en om de standaardtijd en de zomertijd voor de geselecteerde stad getoond.
- 4 Druk op knop A om terug te gaan naar de WERELDTIJD functie.

Nederlands

TABEL TIJDVERSCHILLEN

UTC = Universele Tijd (Coördinaatafhankelijk)

Aanduiding stad	Namen van steden	UTC ± (uren) [standaardtijd]	UTC ± (uren) [zomertijd]
(-11)*	–	-11:00	-10:00
HNL	Honolulu	-10:00	-09:00
ANC	Anchorage	-09:00	-08:00
LAX	Los Angeles	-08:00	-07:00
DEN	Denver	-07:00	-06:00
CHI	Chicago	-06:00	-05:00
NYC	New York	-05:00	-04:00
CCS	Caracas	-04:00	-03:00
RIO	Rio de Janeiro	-03:00	-02:00
(-2)*	–	-02:00	-01:00
(-1)*	–	-01:00	+00:00
UTC	–	+00:00	–
LON	Londen	+00:00	+01:00
PAR	Parijs	+01:00	+02:00
CAI	Cairo	+02:00	+03:00

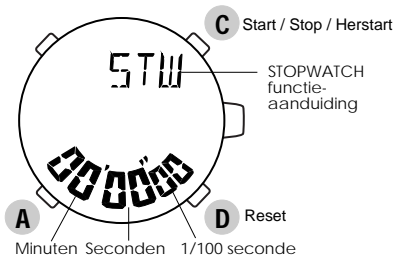
Nederlands

Aanduiding stad	Namen van steden	UTC ± (uren) [standaardtijd]	UTC ± (uren) [zomertijd]
JRS	Jeruzalem	+02:00	+03:00
JED	Djedda	+03:00	+04:00
THR	Teheran	+03:30	+04:30
DXB	Dubai	+04:00	+05:00
KBL	Kabul	+04:30	+05:30
KHI	Karachi	+05:00	+06:00
DEL	Delhi	+05:30	+06:30
DAC	Dakka	+06:00	+07:00
RGN	Rangoon	+06:30	+07:30
BKK	Bangkok	+07:00	+08:00
HKG	Hong Kong	+08:00	+09:00
TYO	Tokyo	+09:00	+10:00
ADL	Adelaide	+09:30	+10:30
SYD	Sydney	+10:00	+11:00
NOU	Nouméa	+11:00	+12:00
WLG	Wellington	+12:00	+13:00

156 * Voor de met een " * " aangegeven tijdzones in de bovenstaande tabel zal "-- --" worden getoond in plaats van een aanduiding voor een bepaalde stad in die zone.

STOPWATCH

- De stopwatch gaat tot 23 uur, 59 minuten en 59 seconden in stapjes van 1/100 van een seconde in het eerste uur en vervolgens in stappen van 1 seconde.

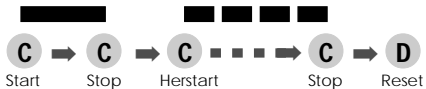


DE WERKING VAN DE STOPWATCH

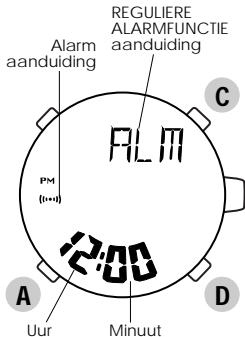
Druk op knop A om de STOPWATCH functie in te schakelen.

Bijhouden totale verstreken tijd

Nederlands



ALARM



A Druk op knop A om het ALARM te activeren.

A Houd knop A 2 tot 3 seconden ingedrukt om het REGULIERE ALARM INSTELDISPLAY te laten verschijnen.

** De uren zullen gelijk gaan knipperen.*

C Druk op knop C om de getallen die u wilt wijzigen te selecteren (knipperend).

Uur > Minuut
▲

D Druk op knop D om uw instelling definitief te maken.

**A**

Druk op knop A om terug te gaan naar de REGULIERE ALARM functie.

** De aanduiding voor het alarm zal op het display getoond worden en op de ingestelde tijd zal het reguliere alarm afgaan.*

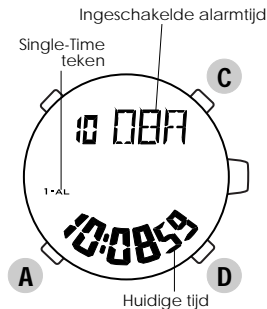
Aan en uit zetten van het reguliere alarm

- Met iedere druk op knop C in de REGULIERE ALARM functie zal het reguliere alarm beurtelings aan en uit gezet worden.

** Op het moment dat uw alarm afgaat op de vooraf ingestelde tijd zal deze 20 seconden lang rinkelen. Om dit te stoppen drukt u op een van de verschillende knoppen.*

SINGLE-TIME ALARM

- Het single-time alarm gaat maar 1 keer af en dient telkens opnieuw ingesteld te worden. Wanneer dit alarm afgaat verdwijnt de instelling automatisch.
- De alarmtijd kan worden ingesteld in stappen van 1 minuut vanaf de huidige tijd.



Druk op de C knop in de TIJD/
KALENDER functie om de
SINGLE-TIME ALARM
(éénmalig alarm) functie in te
schakelen.



Druk op de C en D knop om
de gewenste alarmtijd in te
stellen.

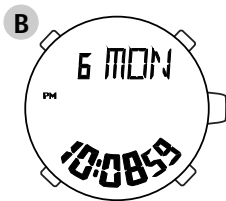


Druk op knop A om terug te gaan
naar de TIJD/KALENDER functie.

* *Op de ingestelde tijd zal het alarm ongeveer 20 seconden lang klinken. Druk op één van de knoppen om het alarm te stoppen.*

- Als u een ingestelde alarmtijd wilt annuleren, moet u de C en D knoppen tegelijkertijd indrukken of in de SINGLE-TIME ALARM functie met knop C of D de alarmtijd instellen op de huidige tijd.

VERLICHTING



- B** Druk op knop B om de verlichting in te schakelen.

* *Het digitale display wordt gedurende 3 seconden verlicht.*

OPMERKINGEN BIJ HET GEBRUIK VAN HET HORLOGE

KROON/KNOPPEN EN DISPLAY

- Als er verder geen handelingen worden verricht met het horloge in de WERELDTIJD functie, zal dit automatisch na 1 of 2 minuten terugkeren naar de TIJD/KALENDER functie.

TIJD/KALENDER FUNCTIE

[IINSTELLEN VAN DE DIGITALE TIJD EN KALENDER]

- De kalender past zich automatisch aan aan even en oneven maanden, inclusief de maand Februari in een schrikkeljaar van 2000 tot 2050.
- Wanneer het jaar, de maand en de datum ingesteld zijn wordt de dag van de week automatisch ingesteld.
- Voor u de tijd/datum instelt moet u eerst de stad die hoort bij uw eigen tijdzone selecteren. (Zie "Tijdsverschil" voor de stadsaanduidingen en de bijbehorende tijdzones.)
- **Instellen van de seconden:**
 - Terwijl de seconden knipperen kunt u op knop D drukken bij een tijdsignaal waarvan u weet dat het correct is. De seconden worden dan op "00" gezet en beginnen gelijk te lopen.
 - Wanneer de seconden een willekeurig getal tellen van "30" tot "59" en knop D wordt ingedrukt, zal een minuut worden toegevoegd en de seconden weer op "00" worden gezet.

● Instellen van de 12-/24-uursaanduiding:

- Met iedere druk op knop D wordt er heen en weer geschakeld tussen de 12- en 24-uursaanduiding.

● De knipperende cijfers, met uitzondering van de seconden en de 12-/24-uursaanduiding, zullen sneller veranderen wanneer u knop D ingedrukt houdt.**● Controleer of AM/PM correct is ingesteld bij gebruik van de 12-uursaanduiding. Alleen de "P" (PM) wordt weergegeven. Voor de AM instelling is er geen indicatie. Bij de 24-uursaanduiding wordt "24" als indicatie weergegeven.****● Als er verder geen handelingen worden verricht op het TIJD/KALENDER INSTELDISPLAY terwijl er getallen aan het knippen zijn, zal het horloge automatisch na 1 of 2 minuten terugkeren naar de TIJD/KALENDER functie.****● Opmerking bij ongewoon display:**

Bij knipperende getallen op het TIJD/KALENDER INSTELDISPLAY zullen alle segmenten van het display oplichten wanneer de C en D knoppen tegelijkertijd worden ingedrukt. Dit betekent niet dat uw horloge kapot is. Druk op de A, C of D knop om terug te keren naar de TIJD/KALENDER functie en stel de tijd/kalender opnieuw in.

[ANALOGIE TIJDSINSTELLING]**● Wanneer u de analoge tijd instelt dient u eerst 4 tot 5 minuten verder te draaien dan de gewenste tijd om vervolgens die 4 minuten weer terug te draaien en de gewenste tijd in te stellen.****WERELDTIJD****● Om de tijden in de steden in de WERELDTIJD functie correct weer te kunnen geven moet u de stad die hoort bij uw eigen tijdzone selecteren voor u het horloge gelijk zet in de TIJD/KALENDER functie. (Zie "TIJD/KALENDER FUNCTIE".)**

[LATEN ZIEN VAN DE ZOMERTIJD]

- Wanneer er zomertijd is ingesteld voor de stad die geselecteerd is in de TIJD/ KALENDER functie, zal de huidige tijd een uur vooruit worden gezet.
- Als er verder geen handelingen worden verricht op het ZOMERTIJD INSTELDISPLAY terwijl de aanduiding voor de zomertijd aan het knipperen is, zal het horloge automatisch na 1 of 2 minuten terugkeren naar de WERELDTIJD functie.

STOPWATCH

- Herstart en het stoppen van de stopwatchfunctie kunnen worden herhaald door op knop C te drukken.
- Zelfs wanneer u van functie verandert terwijl u de stopwatch aan heeft gezet zal deze doorgaan met tellen. We willen u er wel graag op wijzen dat de stopwatch functie van grote invloed is op de levensduur van uw batterij.

ALARM

[INSTELLEN VAN HET ALARM]

- De getallen zullen sneller oplopen wanneer u knop D ingedrukt houdt.
- Als er verder geen handelingen worden verricht op het REGULIERE ALARM INSTELDISPLAY terwijl er getallen aan het knipperen zijn, zal het horloge automatisch na 1 of 2 minuten terugkeren naar de REGULIERE ALARM functie.
- Wanneer u voor een 24-uurs tijdsaanduiding heeft gekozen zal ook het alarm in 24-uurs aanduiding vermeld staan.
- Indien u kiest voor de 12-uurs aanduiding dient u zich te verzekeren dat u het alarm goed heeft ingesteld. Alleen de "P" (PM) wordt weergegeven. Voor de AM instelling is geen indicatie. Bij de 24-uursaanduiding wordt "24" als indicatie weergegeven.

- **Alarm test:** Het alarm kan getest worden door in de alarmfunctie knop C ingedrukt te houden. Nadat het alarm is uitgetest kunt u op de C knop drukken om het reguliere alarm in/uit te schakelen.

SINGLE-TIME ALARM

[SINGLE-TIME ALARM]

- Als u knop C of D heeft ingedrukt om het single-alarm in te stellen verschijnt het single-alarm teken " 1-AL" automatisch en is het alarm ingeschakeld.
- Met iedere druk op de knoppen C en D wordt er respectievelijk een minuut bij opgeteld of afgetrokken. Als u de betreffende knop ingedrukt houdt, zullen de getallen sneller veranderen.
- Wanneer het horloge onaangeroerd blijft terwijl de getallen knipperen zal het automatisch terugkeren naar de TIJD/KALENDER functie in 20 tot 30 seconden.
- Het single time alarm geeft een ander signaal dan het reguliere alarm.
- Als u de ingestelde alarmtijd wilt controleren, moet u in de TIJD/KALENDER functie op knop C drukken zodat de SINGLE-TIME ALARM (éénmalig alarm) functie verschijnt.

VERLICHTING

- Het display blijft verlicht wanneer u knop B ingedrukt houdt.
- Wanneer u knop B indrukt terwijl u op de kalender functie of op een leeg scherm staat wordt u de TIJD/KALENDER functie getoond met licht.
- Naarmate de batterij leeg raakt zal ook de verlichting in kracht afnemen.
- Wanneer de verlichting zwakker wordt, dient u de batterij te vervangen. Als de verlichting ook na het vervangen van de batterij zwak blijft, dient u het verlichtingspaneeltje te laten vervangen via de zaak waar u het horloge heeft gekocht. Dit onderdeel wordt tegen vergoeding vervangen.

- Wanneer u de verlichting gebruikt zult u een zwak signaal horen. Dit betekent echter niet dat u horloge kapot is.

BATTERIJ WISSELING

2
Jaar

Levensduur batterij: Ongeveer 2 jaar

**Batterij : SEIKO SR626SW 1 stuk
(voor het analoge display)
SEIKO SR41W, 1 stuk
(voor het digitale display)**

- *De batterij kan minder dan 2 jaar meegaan wanneer het alarm meer dan 10 seconden per dag en/of de verlichting meer dan één keer per dag (3 seconden lang) gebruikt wordt.*
- *Als een van beide batterijen leeg is raden wij u aan om beide te vervangen.*
- *Daar de batterij reeds in de fabriek in het horloge wordt gebracht om de functies te controleren, zal de batterij, eenmaal in uw bezit een kortere levensduur hebben dan staat aangegeven.*
- *Wanneer de batterij leeg raakt, laat hem dan zo snel mogelijk vervangen door een nieuwe om defecten te voorkomen.*
- *We raden u aan de batterij te laten vervangen door een erkende Lorus dealer.*

● **Noodzakelijke procedure na batterijwisseling**

Nadat de batterij vervangen is door een nieuwe, of in geval van een abnormaal display (gebroken cijfers etc.), volg de procedure om het IC te resetten.

Druk tegelijkertijd op de knoppen A, B, C en D, gedurende 2 tot 3 seconden. Wanneer deze knoppen worden losgelaten, zal "12:00'00" a.m., Jan. 1st, 2000, SAT" op het display getoond worden en staat "UTC" geselecteerd in de WERELDTIJD functie.

** Stel voor het gebruik van het horloge de tijd/kalender in Stel voor gebruik van het horloge de tijd/kalender in en vervolgens het alarm..*



WAARSCHUWING

- Haal de batterij niet uit het horloge.
- Als het toch noodzakelijk is om de batterij eruit te halen, houdt deze dan buiten bereik van kinderen. Als een kind een batterij inslikt, raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Maak geen kortsluiting, knoei niet met de batterij of verhit de batterij niet en stel deze nooit bloot aan vuur. De batterij kan barsten, heet worden of vlam vatten.



ATTENTIE

- De batterij is niet oplaadbaar. Doe geen poging hem op te laden, daar dit lekkage of schade aan de batterij kan veroorzaken.

HET BEHOUD VAN DE KWALITEIT VAN UW HORLOGE

WATERDICHTHEID

● Niet Water resistent



Als "WATER RESISTANT" niet is gegraveerd op de achterplaat, dan is Uw horloge niet waterdicht en er moet gezorgd worden dat het niet nat wordt, omdat water schade kan veroorzaken aan het horloge. Als het horloge nat is geworden, verzoeken we U het horloge te laten controleren bij een GEAUTHORISEERDE LORUS DEALER of SERVICE CENTRUM.

● Water resistance (3 bar)



Als "WATER RESISTANT" is gegraveerd op de achterplaat, dan is Uw horloge ontworpen en gemaakt om een waterdruk te weerstaan van 3 bar, zodat waterdruppels of regen geen nadelige gevolgen veroorzaken, het is echter niet ontworpen voor zwemmen of duiken.

● Water resistance (5 bar)*



Als "WATER RESISTANT 5 BAR" is gegraveerd op de achterplaat, dan is Uw horloge ontworpen en gemaakt om totop 5 bar waterdruk te weerstaan en kan gebruikt worden tijdens zwemmen, yachting en gedurende het nemen van een douche.

● Water resistance (10 bar/15 bar/20 bar)*



Als "WATER RESISTANT 10 BAR", "WATER RESISTANT 15 BAR", "WATER RESISTANT 20 BAR" is gegraveerd op de achterplaat, dan is Uw horloge ontworpen en gemaakt om een waterdruk van 10 bar/15 bar/20 bar, te weerstaan en kan gebruikt worden tijdens het nemen van een bad, ondiep duiken, maar niet voor scuba duiken. Voor scuba-diving raden wij u een Lorus duikershorloge aan.

- * *Voordat het horloge met een water resistance van 5, 10, 15, 20 bar in het water te gebruiken, zorg er voor dat de crown geheel is ingedrukt. Als u het horloge in het water draagt mag u de knoppen en crown niet gebruiken. Als u het horloge heeft gedragen is het raadzaam het horloge af te spoelen met schoon water en hem daarna grondig af te drogen.*
- * *Wanneer u heeft gedoucht met uw pols horloge om dat 5 bar waterresistent is of als u een bad heeft genomen met een horloge van 10, 15 of 20 bar is het belangrijk om op de volgende dingen te letten:*
 - *Gebruik geen kroon of knoppen wanneer het horloge nat is van sop of shampoo.*
 - *Als het horloge met warm water in aanraking komt, is er kans dat het horloge iets voor of achter gaat lopen. Voor scuba-diving raden wij u een Lorus duikershorloge aan.*

NOTE:

Een drukwaarde is een testdrukwaarde en mag niet worden beschouwd als de druk op werkelijke duikdiepte, aangezien zwembewegingen die druk op een bepaalde diepte kunnen vergroten.

TEMPERATUREN

Uw horloge functioneert altijd nauwkeurig tussen een temperatuur van 5° C en 35° C (41° F en 95° F).

Temperaturen boven de 50° C (122° F) of beneden de -5° C (+23° F)

kunnen veroorzaken dat de tijd iets voor of achter gaat lopen. Bovendien kan de batterij gaan lekken of kan de levensduur van de batterij verkorten. Het voor of achter lopen wordt echter gecorrigeerd wanneer het horloge weer onder normale temperatuur is.

MAGNETISME



Het analoge gedeelte van uw horloge kan nadelig worden beïnvloed door magnetisme. Het digitale gedeelte zal niet worden beïnvloed. Houdt het horloge weg van magnetische voorwerpen.

SCHOKKEN EN TRILLINGEN



Lichte activiteiten hebben geen invloed op uw horloge. Laat het horloge echter niet vallen of stoten op harde oppervlakken.

ONDERHOUD VAN KAST EN BAND



Voorkom eventuele roestplekken op kast en band, als gevolg van stof en vocht, door deze direct te verwijderen met een zachte droge doek.

PERIODIEKE CONTROLE



Het verdient aanbeveling het horloge om de 2 of 3 jaar te laten controleren door een **ERKENDE LORUSDEALER** om ervoor te zorgen dat de kast, kroon, knoppen, pakking en glasafdichting in orde blijven.

CHEMICALIËN

Zorg dat uw horloge niet wordt blootgesteld aan oplosmiddelen, kwik, cosmetische spuitproducten, reinigingsmiddelen, kleefstoffen, lak of verf. Hierdoor kunnen de kast, band etc. verkleuren of beschadigen.

STATISCHE ELECTRICITEIT

Het IC van uw horloge kan worden beïnvloed door statische elektriciteit die het display kan verstoren. Houdt het horloge weg van zoals b.v. televisieschermen die sterke statische elektriciteit kunnen uitstralen.

STICKER OP DEKSEL

Als uw horloge is voorzien van een sticker op de achterdeksel dient u deze te verwijderen. Transpiratie zou hieronder kunnen geraken en aanleiding kunnen geven tot roest.